

Paralelísticos

Las endechas de Boabdil tiene paralelismos según la idea
Argote de Molina en árabe, y la traduce conservándolos:

¡Alhambra amorosa, lloran tus castillos,
o Muley Vnabdeli, que se ven perdido!
Dadme mi cavallo y mi blanca adarga,
para pelear y ~~librar~~ ganar la Alhambra;
Dadme mi cavallo y mi adarga azul,
para pelear y librar mi hijo.

Guadix tiene mis hijos, Gibraltar mi muger;
señora Malfata, heziteme pender.

En Guadix mis hijos y yo en Gibraltar;
señora Malfata, heziteme errar.

Disamo sobre la poeica castellana 1575 en El Conde Lucanor